• postali, telegrafiche e bollati	3.009.700
• materiali di consumo (cancelleria e varie)	3.529.864
• manutenzione ufficio	5.881.650
• consulenze professionali e rimborsi spese	8.738.150
• utenze: ACEA e Telecom	6.547.800
• riscaldamento locali Via Caroncini 19	4.800.300
• rimborso spese viaggio per missioni e partecipazione C.d.A.	449.500
• tasse e concessioni governative	1.274.000
• commissioni e oneri bancari	1.353.450
Sub-totale spese di funzionamento	*41.454.273*
2. ATTIVITÀ DIDATTICA	
• *corso di arabo*	10.839.600
3. SPESE PER PUBBLICAZIONI:	
• Oriente Moderno 1997, supplementi e numeri speciali (accantonamento)	30.000.000
• Rassegna Studi Etiopici 1997 (accantonamento)	9.000.000
• ristampa grammatica araba vol. II	8.236.800
• Ordine dei Giornalisti	266.400
• Spedizione riviste	1.412.430
Sub-totale Spese per pubblicazioni:	*48.915.630*
4. BIBLIOTECA SOCIALE	
• acquisti e abbonamenti	6.474.070
5. RICERCHE CNR SIGLA 97 (ALLEGATO 3A)	38.400.000
• ricerche strategiche gestione 2 (Allegato 3A)	19.400.000
Sub totale Ricerche CNR:	
6. RIPIANAMENTO DISAVANZO ESERCIZIO 1996	17.810.000
7. SOPRAVVENIENZE PASSIVE	10.144.000

Gli ultimi due capitoli sopra indicati, che rappresentano il ripianamento del disavanzo dell'esercizio precedente e un prudente stanziamento per eventuali sopravvenienze passive, e mostrano la oculatezza dell'amministrazione.

Le biblioteche dell'Istituto per l'Oriente C.A. Nallino meritano la massima attenzione, essendo tra le più importanti biblioteche orientalistiche d'Italia. La Biblioteca sociale dell'Istituto è certamente unica in Italia per la storia del Vicino e Medio Oriente nel ventesimo secolo. Si dovrà quanto prima studiare un rifinanziamento.

Va detto, infine, che il Consiglio di Amministrazione dovrà negli esercizi a venire dispiegare molta attività per individuare nuove vie di finanziamento, sia per le ricerche sia per l'attività istituzionale, giacché la situazione delle finanze pubbliche non sembra, a breve termine, essere tale da poter prevedere quel finanziamento che consentirebbe all'Istituto di svolgere fino in fondo quella attività che il quadro politico interno e internazionale richiederebbe.

***

Nel primo trimestre dell'esercizio 1998 va rilevato, ai fini della chiusura del bilancio dell'esercizio in oggetto, che sono stati incassati circa otto milioni di crediti per vendita pubblicazioni. Sono stati pagati debiti per £ 8.864.460 (Allegato A).

Ottimo l'andamento delle vendite: nel I trimestre dell'esercizio 1998 fatturati oltre £ 14.000.000 per vendita di libri. Si dovrà prendere qualche provvedimento nei confronti del distributore sia per la scarsa capacità di promuovere le vendite sia per la lentezza con la quale trasferisce il ricavato delle vendite. Si sta rinegoziando l'intero rapporto di distribuzione.

Costante l'adozione dei criteri di rigorosa economicità e il reinvestimento della liquidità in BOT trimestrali e semestrali al fine di aumentare le entrate proprie dell'Istituto. Pur nelle ristrettezze finanziarie si è riusciti a mantenere il pareggio nel conto d'esercizio e ciò è motivo di soddisfazione.

Allegato A

• INPS dicembre 1997	1.579.000
• SSN dicembre 1997	393.000
• Cellini Marco fattura n. 288T del 02/02/97 per riparazione computer	501.600
— idem fattura n. 294T del 12/12/97	204.000
• MES Consult fattura n. 173 del 15/12/97 per consulenza fiscale	1.386.000
• Italgas dic. 97 quota parte IPO	1.656.750
• Pulizia scale (luglio/dicembre 97) quota parte IPO	270.000
• Europe Publications - Londra fattura n. 50209851 del 15/11/97 per *Middle East & North Africa*	605.100
• Cambridge Univ. Press fattura n. 34007169R del 20/11/97 per *International Journal of Middle East Studies*	308.790
• Brill - Leiden fattura n. 9552607 del 19/12/97 per *Encyclopedie de l'Islam*	189.020
• Igiene srl fattura n. 139/97 del 01/10/97 per pulizia locali	480.000
— idem fattura n. 182/97 del 03/11/97	480.000
— idem fattura n. 198/97 del 01/12/97	480.000
• ORMU fattura n. 423/97 del 03/11/97 per manutenzione macchine da scrivere	331.200
TOTALE	8.864.460

RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEI REVISORI DEI CONTI AL BILANCIO CONSUNTIVO 1997

I sottoscritti Revisori dei Conti hanno preso visione del progetto di bilancio consuntivo per l'esercizio 1997, unitamente alla relazione sulla gestione, il quale risulta conforme con le risultanze e con i dati di gestione dell'esercizio finanziario, nonché con le disposizioni di legge in vigore.

Per l'esercizio in questione, la situazione patrimoniale presenta un attivo di L. 461.561.992, a fronte di un passivo di L. 469.858.244 a cui aggiungere un attivo patrimoniale di valutazione di L. 1.685.703.756.

L'attivo patrimoniale, oltre la disponibilità di cassa (L. 161.000) e sui c/c bancari (L. 106.093.273) e postali (L. 5.259.787) per un totale di L. 111.514.060, presenta crediti per L. 308.906.800 rappresentati principalmente da crediti esigibili contro fattura, da crediti per interessi attivi, dal credito IVA. Il totale, per le attività correnti, ammonta a L. 461.561.992.

Il passivo di L. 469.858.244 è costituito, oltre che dal capitale sociale, da debiti certi per L. 17.292.106, da contributi per ricerche CNR per L. 70.805.530, dal fondo TFR per L. 3.670.925 e da debiti per assicurazioni per L. 4.444.100, nonché per L. 241.565.430 dal fondo spese da liquidare.

Questa voce, che ha costituito un notevole sforzo con riferimento alla gestione risultante dai bilanci dell'ultimo triennio, comprende innanzitutto gli accantonamenti di L. 151.000.000 per canoni di locazione pregressi relativi alla sede di Via Caroncini e sui quali è ancora aperta la controversia con il Demanio. Con riferimento all'esercizio corrente, sono stati accantonati L. 9.500.000 per il canone del magazzino libri; L. 1.912.430 per spedizione riviste; L. 24.000.000 per Oriente Moderno (oltre agli accantonamenti dei contributi CNR); L. 5.000.000 per la biblioteca sociale e L. 13.998.000 per la ricerca sulle iscrizioni arabe di Khor Nubt.

Il Collegio dei Revisori dei Conti prende atto delle rivalutazioni effettuate dal Consiglio di Amministrazione.

Passando al conto economico, si rivelano innanzitutto entrate proprie dell'Istituto, pari a L. 140.842.832. In tale voce sono da evidenziare particolarmente, quale risultato di una corretta gestione e promozione dell'Istituto, L. 6.970.000 per quote sociali, L. 9.913.832 per interessi su titoli, e L. 72.391.500 per vendita pubblicazioni.

Le principali voci di spesa restano quelle relative alle retribuzioni e alle collaborazioni coordinate e continuative per un totale di L. 55.119.571, quelle di gestione immobili pari a L. 9.759.000, quelle di funzionamento pari a L. 38.826.823, le spese per le pubblicazioni pari a L. 48.915.630 e le spese per ricerca CNR pari a L. 57.800.000.

I Revisori dei Conti invitano, infine, il Consiglio di Amministrazione a mantenere gli attuali criteri di spesa.

Dott. Paola Agresta

Dott. Pierluigi Cirielli

BILANCIO CONSUNTIVO

PAGINA BIANCA

SITUAZIONE PATRIMONIALE
ATTIVO

Numerario esistente in cassa		**161.000**
Disponibilità sui c/c		
• c/c COMIT n. 529798/01/48		**74.820.271**
• c/c COMIT n. 6653355/01/60		**30.181.399**
• c/c BNL n. 12960		**1.091.603**
• c/c postale 28411007		**5.259.787**
Sub-totale:	*111.514.060*	
Crediti per interessi v\ banche		**1.449.800**
Credito MAE per contributo ordinario esercizio 1996		**24.000.000**
Crediti da Serass		**35.000.000**
Clienti (distributore, pubblicazioni) v. Allegato 1 Crediti		**24.016.000**
Titoli di Stato - Buoni del Tesoro trimestrali e semestrali		**150.000.000**
Assicurazioni		**44.441.000**
Credito IVA		**30.000.000**
Sub-totale:	*308.906.800*	
CNR anticipazioni contratti Gestione 2:		
Prof. F. Castro: Glossario di diritto islamico. Condizione giuridica dei ...		**6.600.000**
Prof. B.M. Scarcia Amoretti: Religione e politica nell'area mediterranea...		**24.812.500**
Prof. C. Sarnelli: I musulmani nel Mediterraneo tra il X e il XIII secolo...		**9.728.632**
Sub-totale:	*41.141.132*	
Sub-totale attività correnti	***461.561.992***	
Magazzino pubblicazioni		**500.000.000**
Biblioteche		
• Biblioteca Istituto (35.000 vol.)		**260.000.000**
• Fondo C.A. e Maria Nallino		**300.000.000**
Mobili, macchine e annessi		**34.000.000**
Eredità Nallino (Via Ruffini 2/A)		**600.000.000**
Sub-totale valutazione patrimoniale	***1.694.000.000***	
Arrotondamento		**8**
TOTALE GENERALE SITUAZIONE PATRIMONIALE ATTIVO		**2.155.562.000**

SITUAZIONE PATRIMONIALE
PASSIVO

Capitale sociale		**50.000**
Debiti (Allegato 2)		**17.292.106**
Gestioni residui fondi CNR:		
• Fondo gestione residui contributi ricerche sigla 97 (Allegato 1 Crediti e 3A)		**38.400.000**
• Progetto strategico (ST/74)		**19.000.000**
• Fondo gestione contributi Convegni		**2.000.000**
• Residui contratti (Allegato 3B)		**32.633.253**
Fondo CNR stampa		
• Serie Giuridica (fonti)		**64.305.530**
• D. Amaldi "Catalogo delle pubblicazioni periodiche esistenti nelle ..."		**3.000.000**
• C. Baffioni "L'enciclopedia degli Ikhwan al-Safa"		**3.500.000**
	Sub-totale CNR ***70.805.530***	
Fondo T.F.R.		**3.670.925**
Fondo spese da liquidare (Allegato 4)		**241.565.430**
Assicurazioni		**44.441.000**
	Sub-totale ***289.677.355***	
TOTALE GENERALE SITUAZIONE PATRIMONIALE PASSIVO		**469.858.244**
ATTIVO PATRIMONIALE E DI VALUTAZIONE		**1.685.703.756**
TOTALE		**2.155.562.000**

CONTO ECONOMICO
COMPONENTI POSITIVE

1. ENTRATE PROPRIE DELL'ISTITUTO		
a) quote sociali		
• quote sociali 1997		**4.950.000**
• quote sociali pregresse (al 31.12.1997)		**1.300.000**
• rimborso spese pubblicazioni sociali		**720.000**
Sub-totale quote sociali	*6.970.000*	
b) vendita pubblicazioni		
• incassate		**48.852.500**
• da incassare		**23.539.000**
Sub-totale vendita pubblicazioni	*72.391.500*	
c) interessi attivi		
• interessi attivi banca e c/c postali		**2.171.735**
• interessi attivi su titoli		**7.742.097**
Sub-totale interessi attivi	*9.913.832*	
d) locazione immobile Via Ruffini		**41.500.000**
e) iscrizioni corso di arabo		**7.100.000**
f) proventi e rimborsi vari		**2.967.500**
Sub-totale Entrate proprie dell'Istituto:	***140.842.832***	
2. CONTRIBUTI		
1) contributo ordinario Ministero Affari Esteri		**23.772.500**
2a) CNR contributo per stampa volume D. Amaldi "Catalogo delle pubblicazioni periodiche esistenti in varie biblioteche orientalistiche italiane"		**3.000.000**
2b) CNR contributo per stampa volume C. Baffioni "L'Enciclopedia degli Ikhwan al-Safa"		**3.500.000**
2c) CNR contributo per stampa rivista Oriente Moderno '97		**6.000.000**
2d) CNR contributo per stampa rivista Rassegna di Studi Etiopici '97		**7.000.000**
2e) CNR contratti - gestione 2 (Allegato 3A)		**45.000.000**
2f) CNR progetto strategico - gestione 2 (Allegato 3A)		**19.000.000**
3) da privati per Convegno Asraf e Sadat		**10.200.000**
Sub-totale Contributi:	***117.472.500***	
Arrotondamento		**668**
TOTALE GENERALE CONTO ECONOMICO COMPONENTI POSITIVE		**258.316.000**

CONTO ECONOMICO
COMPONENTI NEGATIVE

1. SPESE GENERALI:		
a) collaborazioni e retribuzioni		
• per lavoro dipendente		**17.218.000**
• oneri previdenziali		**13.990.000**
• T.F.R. 1997		**1.308.571**
• collaborazioni		**19.000.000**
• assicurazioni		**3.603.000**
Sub-totale collaborazioni	*55.119.571*	
b) gestione immobili		
1a) Via Ruffini [app. Nallino: ICI, IRPEG, condominio]		**4.219.400**
1b) condominio		**4.039.600**
2) locali deposito libri (Distributore Herder) (accantonate)		**1.500.000**
Sub-totale gestione immobili	*9.759.000*	
c) spese funzionamento		
• manutenzione macchine e acquisto parti di ricambio		**2.923.990**
• acquisto macchine		**2.945.869**
• postali, telegrafiche e bollati		**3.009.700**
• materiali di consumo (cancelleria e varie)		**3.529.864**
• manutenzione ufficio		**5.881.650**
• consulenze professionali e rimborsi spese		**8.738.150**
• utenze: ACEA e Telecom		**6.547.800**
• riscaldamento locali Via Caroncini 19		**4.800.300**
• rimborso spese viaggio per missioni e partecipazione Consiglio di Amministrazione		**449.500**
d) tasse e concessioni governative		**1.274.000**
e) commissioni e oneri bancari		**1.353.450**
Sub totale Spese generali:	***106.332.844***	
2. ATTIVITÀ DIDATTICA		
• *corso di arabo*		**10.839.600**
3. SPESE PER PUBBLICAZIONI:		
• Oriente Moderno 1997, supplementi e numeri speciali (accantonamento)		**30.000.000**
• Rassegna Studi Etiopici 1997 (accantonamento)		**9.000.000**
• ristampa grammatica araba vol. II		**8.236.800**
• Ordine dei Giornalisti		**266.400**
• Spedizione riviste		**1.412.430**
Sub-totale Spese per pubblicazioni:	*48.915.630*	
4. BIBLIOTECA SOCIALE		
• acquisti e abbonamenti		**6.474.070**
5. RICERCHE CNR SIGLA 97 (ALLEGATO 3A)		**38.400.000**
• ricerche strategiche gestione 2 (Allegato 3A)		**19.400.000**
Sub totale Ricerche CNR:	*57.800.000*	
6. RIPIANAMENTO DISAVANZO ESERCIZIO 1996		**17.810.000**
7. SOPRAVVENIENZE PASSIVE		**10.144.000**
Arrotondamento		**-144**
TOTALE GENERALE CONTO ECONOMICO COMPONENTI NEGATIVE		**258.316.000**

Allegato 1 — CREDITI

• Fattura n. 15 del 02/11/95 a Dip. Studi Glotto-antropologici - Univ. di Roma "La Sapienza"	120.000
• Fattura n° 26 del 08/09/97 a Herder Editrice e Libreria	4.737.500
• Fattura n° 27 del 09/09/97 a Consiglio Italiano Rifugiati	357.000
• Fattura n° 28 del 11/09/97 a Herder Editrice e Libreria	3.434.000
• Fattura n° 29 del 22/10/97 a Herder Editrice e Libreria	6.490.000
• Fattura. n. 31 del 05/11/97 a Accademia Guardia di Finanza	1.395.000
• Fattura. n. 32 del 19/11/97 a Herder Editrice e Libreria	4.482.500
• Fattura. n. 33 del 09/12/97 a Herder Editrice e Libreria	3.000.000
Sub-totale 24.016.000	
• Ricerca CNR Prof. F. Castro: Glossario di diritto islamico. Condizione giuridica dei ...	6.600.000
• Ricerca CNR Prof. B.M. Scarcia Amoretti: Religione e politica nell'area mediterranea...	24.812.500
• Ricerca CNR Prof. C. Sarnelli: I musulmani nel Mediterraneo tra il X e il XIII secolo...	9.728.632
Sub-totale 41.141.132	
• Crediti da Serass	35.000.000
• Contributo ordinario MAE 1996	24.000.000
TOTALE GENERALE CREDITI	**124.157.132**

Allegato 2 — DEBITI

• INPS dicembre 1997	1.579.000
• SSN dicembre 1997	393.000
• Cellini Marco fattura n. 288T del 02/02/97 per riparazione computer	501.600
— idem fattura n. 294T del 12/12/97	204.000
• MES Consult fattura n. 173 del 15/12/97 per consulenza fiscale	1.386.000
• Italgas dic. 97 quota parte IPO	1.656.750
• Pulizia scale (luglio/dicembre 97) quota parte IPO	270.000
• Europe Publications - Londra fattura n. 50209851 del 15/11/97 per *Middle East & North Africa*	605.100
• Cambridge Univ. Press fattura n. 34007169R del 20/11/97 per *International Journal of Middle East Studies*	308.790
• Brill - Leiden fattura n. 9552607 del 19/12/97 per *Encyclopedie de l'Islam*	189.020
• Tipografia Borgo Ragazzi Don Bosco fattura n. 76 del 06/03/97 per carta e buste intestate	190.400
• Igiene srl fattura n. 139/97 del 01/10/97 per pulizia locali	480.000
— idem fattura n. 182/97 del 03/11/97	480.000
— idem fattura n. 198/97 del 01/12/97	480.000
• Herder fattura n. 4729 del 20/07/93 per spese magazzinaggio 1990, 91, 92	4.896.696
— idem fattura n. 2755 del 30/04/94 per spese magazzinaggio 93	1.754.700
— idem fattura n. 4942 del 20/09/96 per spedizione *OA Miscellanea* e *OA* vol. 15	549.450
— idem fattura n. 6717 del 30/11/96 per spedizione *RSE* vol. 37 1993	522.500
— idem fattura n. 6218 del 20/11/97 per spedizione *RSE* vol. 38 1994	513.900
• ORMU fattura n. 423/97 del 03/11/97 per manutenzione macchine da scrivere	331.200
TOTALE GENERALE DEBITI	**17.292.106**

Allegato 3A — CONTRATTI E CONTRIBUTI DI RICERCA CNR SIGLA 1997

CONTRATTI DI RICERCA CNR SIGLA 1997 - GESTIONE 2[1]

• prof. Francesco Castro : Glossario di diritto islamico. Condizione giuridica dei musulmani in Italia e nell'Unione Europea	21.000.000
• dr. Massimo Papa : Catalogazione dei fondi librari e cartacei orientalistici del Prof. Carlo Alfonso Nallino e del Prof. Ettore Rossi	4.000.000
• prof. Vincenzo Strika : La crisi della Lega Araba e la creazione degli organismi regionali	4.000.000
• Ricerca coordinata: "Evoluzione sociale ed organizzazione politica nelle regioni del Vicino Oriente Antico ": prof. Daniela Amaldi: Organizzazione politica, lingue ed etnie nell'Arabia Meridionale.	16.000.000
TOTALE CONTRATTI DI RICERCA CNR SIGLA 97 — GESTIONE 2	**45.000.000**

PROGETTO STRATEGICO CNR — GESTIONE 2 — SIGLA 97

• Progetto Strategico ST/74: "Il sistema mediterraneo: radici storiche e culturali, specificità nazionali": prof. Bianca Maria Scarcia Amoretti: Religione e politica nell'area mediterranea: il ruolo dell'Islam.	19.000.000
TOTALE PROGETTO STRATEGICO — GESTIONE 2	**19.000.000**

[1] I fondi a gestione 2 sono liquidati dal CNR a presentazione spese anticipate.

Allegato 3B — RESIDUI CONTRATTI E CONTRIBUTI RICERCA CNR

• prof. Alessandro BAUSANI sigla 81, 82, 83 e 85 "La conoscenza dell'Oriente in Italia in epoca pre-scientifica".	8.500.000
• prof. Anna BOZZO sigla 95 "Istituzioni e trasformazioni sociali: origine e sviluppo dell'associazionismo culturale, politico e sindacale nel Maghreb e nel Mashreq (secoli XIX-XX)".	3.544.553
• prof. Claudio LO JACONO sigla 96 "Ricerche e documentazione sul Vicino e Medio Oriente".	620.700
• dr. Pierdaniele MORANDI BONACOSSI sigla 95 "Studi archeologici e topografici per mezzo di immagini fotografiche da satellite nell'area del Vicino Oriente preclassico".	398.000
• dr. Pierdaniele MORANDI BONACOSSI sigla 96 "Studi archeologici e topografici per mezzo di immagini fotografiche da satellite nell'area del Vicino Oriente preclassico".	2.820.000
• prof. Giovanni OMAN sigla 93 "Iscrizioni arabe di Khor Nubt (Sudan)".	2.060.000
• prof. Giovanni OMAN sigla 94 "Ricerche sulla letteratura araba contemporanea nella valle del Nilo: Egitto - Sudan".	3.760.000
• dr. Massimo PAPA sigla 95 "Catalogazione dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani"	4.700.000
• dr. Massimo PAPA sigla 96 "Catalogazione del fondo librario e cartaceo orientalistico del Prof. C.A. Nallino, dei periodici delle biblioteche e dei fondi orientalistici italiani".	4.230.000
• prof. Jan Albert SOGGIN sigla 81 "Ricerche sull'onomastica semitico-nord-occidentale secoli XVIII A.C. - I D.C.".	2.000.000
TOTALE RESIDUI CONTRATTI E CONTRIBUTI DI RICERCA CNR	**32.633.253**

Allegato 4 — FONDO SPESE DA LIQUIDARE

• deposito libri	**9.500.000**
• accantonamento demanio	**151.000.000**
• Oriente Moderno 97	**24.000.000**
• Rassegna di Studi Etiopici 97	**2.000.000**
• spedizione riviste	**1.912.430**
• Biblioteca sociale	**5.000.000**
• Iscrizioni arabe di Khor Nubt	**13.998.000**
• Contributo Comune di Palermo	**34.155.000**
TOTALE FONDO SPESE DA LIQUIDARE	**241.565.430**

PAGINA BIANCA